



# Innovation trifft Tradition

## 3M™ Coban™ 2 2-Lagen-Kompressionssysteme

**Innovative Kompressionstherapie mit nur 2 Lagen**

- schnelle und einfache Applikation
- zuverlässiger rutschfester Halt
- komfortabel durch sehr dünnes Profil



# Einfach Sicher Komfortabel Effektiv



## „Endlich wieder aktiv sein!“

Dünnes Profil – hoher Tragekomfort

- 3M™ Coban™ 2 und Coban 2 Lite sind besonders dünn und ermöglichen dem Patienten das Tragen seiner eigenen, normalen Schuhe.
- Weniger Lagen schaffen mehr Mobilität, Aktivität und Wohlbefinden.
- Hoher Tragekomfort verbessert die Lebensqualität und erhöht die Therapie-Akzeptanz beim Patienten.

## „Jetzt geht's einfach und sicher!“

Schnelle Applikation – effektive Therapie

- Verkürzte Applikationszeit in nur zwei Schritten.
- Einfache Volldehnungstechnik beim 3M Coban 2 Lite garantiert die richtige Kompression.

Zuverlässiger Halt – konstante Kompression

- Die einzigartige 3M Kohäsivtechnologie schafft eine perfekte Verbindung der Lagen, verhindert ein Verrutschen des Verbandes und sorgt für eine gleichmässige Kompression.
- 3M Coban 2-Lagen-Kompressionssysteme erlauben eine verlässliche Kompression bis zu 7 Tagen und ermöglichen damit effektiv Wundheilung und Therapie-Erfolg.

Zwei Kompressionssysteme für unterschiedliche Drücke

- Vielfältige Einsatzmöglichkeiten zur optimalen Behandlung verschiedenster Indikationsgebiete.

## 3M™ Coban™ 2 und 3M™ Coban™ 2 Lite

Die latexfreien 3M Coban 2-Lagen-Kompressionssysteme ermöglichen die therapeutische Kompression bei Ulcus Cruris venosum und Ulcus Cruris mixtum in nur 2 Schritten. Die weiche, atmungsaktive Komfortlage ist angenehm polsternd und rutscht nicht auf der Haut. Die selbstaftende, äussere Kompressionsbandage wird über der Komfortlage angelegt und sorgt für eine wirksame und konstante Kompression.

- ermöglicht dem Patienten das Tragen der eigenen, normalen Schuhe
- rutschfester Halt durch einzigartige 3M Kohäsivtechnologie
- fördert die Mobilität und Akzeptanz der Patienten
- einfach und schnell in nur 2 Schritten zu applizieren
- konstante Kompression bis zu 7 Tagen
- bei vorbestehenden dermatologischen Problemen kann mit Unterziehstrumpf gearbeitet werden

„Als ideal erwies sich ein Kompressionssystem, das sich an die anatomischen Gegebenheiten der jeweiligen Extremitäten anpasst, nicht verrutscht, funktionale Mobilität erlaubt und sowohl gut tolerierten Ruhedruck als auch dynamischen, effektiven Arbeitsdruck ausübt.“

Jan Schuren, RgN, BN, MSc, Entwickler des 3M Coban 2 Kompressionssystems



Hohe Sicherheit  
und verbesserter  
Tragekomfort

# Mit nur 2 Lagen zum Therapie-Erfolg!

Die einzigartigen 3M™ Coban™ 2-Lagen-Kompressionssysteme unterstützen die therapeutische Kompression – einfach, effektiv und komfortabel.

## 1 Die innere Schaumstoff-Komfortbandage



Die weiche, latexfreie Komfortbandage aus offenporigem Polyurethanschaumstoff ist atmungsaktiv, angenehm polsternd und rutscht nicht auf der Haut.

## 2 Die äussere Kurzzug-Kompressionsbandage



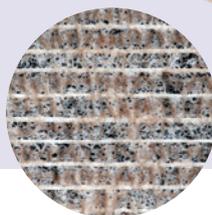
Die selbsthaftende, latexfreie Coban Kompressionsbandage sorgt für eine wirksame und anhaltende Kompression bis zu 7 Tagen.

Durch die Laminierung mit Coban verbindet sich die innere Komfortbandage mit der äusseren Kompressionsbandage zu einem dünnen, rutschfesten Verband.

Einfache Applikation  
Zuverlässiger Halt  
Dünnes Profil

## 3M™ Coban™ 2 – für normalen Druck

Ideal für Patienten mit rein venös bedingten Ulcera Cruris, Lymphödemen und einem ABPI 0.8 bis 1.3.



## 3M Coban 2 Lite – für reduzierten Druck

Die komfortable Lösung für Patienten mit gemischt arteriovenösen Ulcera Cruris und für all jene, die eine Kompressionstherapie nur bedingt tolerieren, einschliesslich jener:

- mit einem ABPI von 0.5 - 0.8
- die höhere Drücke als unangenehm empfinden
- die erstmals mit einer Kompressionstherapie beginnen



		Systolischer Oberarmdruck (mmHg)										
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200
Systolischer Knöchelarteriendruck (mmHg)	20	0.20	0.18	0.17	0.15	0.14	0.13	0.13	0.12	0.11	0.11	0.10
	30	0.30	0.27	0.25	0.23	0.21	0.20	0.19	0.18	0.17	0.16	0.15
	40	0.40	0.36	0.33	0.31	0.29	0.27	0.25	0.24	0.22	0.21	0.20
	50	0.50	0.45	0.42	0.38	0.36	0.33	0.31	0.29	0.28	0.26	0.25
	60	0.60	0.55	0.50	0.46	0.43	0.40	0.38	0.35	0.33	0.32	0.30
	70	0.70	0.64	0.58	0.54	0.50	0.47	0.45	0.41	0.39	0.37	0.35
	80	0.80	0.73	0.67	0.62	0.57	0.53	0.50	0.47	0.44	0.42	0.40
	90	0.90	0.82	0.75	0.69	0.64	0.60	0.56	0.53	0.50	0.47	0.45
	100	1.00	0.91	0.83	0.77	0.71	0.67	0.63	0.59	0.56	0.53	0.50
	110	1.10	1.00	0.92	0.85	0.79	0.73	0.69	0.65	0.61	0.58	0.55
	120	1.20	1.09	1.00	0.92	0.86	0.80	0.75	0.71	0.67	0.63	0.60
130	1.30	1.18	1.08	1.00	0.93	0.87	0.81	0.76	0.72	0.68	0.65	
140	1.40	1.27	1.17	1.08	1.00	0.93	0.88	0.82	0.78	0.74	0.70	
150	1.50	1.36	1.25	1.15	1.07	1.00	0.94	0.88	0.83	0.79	0.75	
160	1.60	1.45	1.33	1.23	1.14	1.07	1.00	0.94	0.89	0.84	0.80	
170	1.70	1.55	1.42	1.31	1.21	1.13	1.06	1.00	0.94	0.89	0.85	
180	1.80	1.64	1.50	1.38	1.29	1.20	1.13	1.06	1.00	0.95	0.90	
190	1.90	1.73	1.58	1.46	1.36	1.27	1.19	1.12	1.06	1.00	0.95	
200	2.00	1.82	1.67	1.54	1.43	1.33	1.25	1.18	1.11	1.05	1.00	

## Doppler-Druckmessung und Bestimmung des ABPI\* (Knöchel-Arm-Druck-Index)

Verwenden Sie diese Tabelle als Richtlinie für die Beurteilung der ABPI-Werte im Verhältnis zur Kompression.

**ABPI < 0.5: Sehr schwere bis schwere Ischämie**  
Kompression nicht möglich

**ABPI 0.5 – 0.8: Mittelschwere bis leichte Ischämie**  
Coban 2 Lite

**ABPI 0.8 – 1.3: Normal**  
Coban 2

Vor Anlegen eines Kompressionsverband sollte die arterielle Durchblutungssituation überprüft werden. Besonders wenn Pulse nicht sicher tastbar sind, ist eine Blutdruckmessung am distalen Unterschenkel mittels Doppler-Sonde zu empfehlen. (ABPI=syst. Knöchelarteriendruck dividiert durch syst. Oberarmdruck) ABPI-Werte über 0.8 sind normal, bei niedrigeren Werten sind arterielle Strombahnhindernisse anzunehmen. Werte  $\geq 1.3$  sprechen für eine Mediasklerose (z. B. Diabetes) und erfordern eine andere Untersuchungsmethode zur Beurteilung der arteriellen Durchblutung. Bei den meisten Patienten mit Claudicatio intermittens liegen die Werte zwischen 0.6 und 0.9. Ein Index  $< 0.5$  entspricht definitionsgemäss einer kritischen Ischämie, bei der eine Kompression kontraindiziert ist.

World Union of Wound Healing Societies (WUWHS). Prinzipien der Kompression beim venösen Ulcus cruris. Best Practice: Ein Konsensdokument. London: MEP Ltd, 2008

\* Ankle-Brachial Pressure Index

# Optimal für die intensive Lymphödemtherapie: 3M™ Coban™ 2 Lymph und 3M Coban 2 Lite Lymph

Erhält die Mobilität, fördert die Reduktion von Lymphödemen und erleichtert die Anwendung für den Therapeuten und die Patienten.



## 3M Coban 2 Lymph

Lila steht für die unteren Extremitäten

Das original 3M Coban 2 Lymph Kompressionssystem in der lilafarbenen Verpackung sorgt für eine komfortable, therapeutische Kompression zur Reduktion von Ödemen in den Beinen, Füßen, Hüften und am Rumpf.



Patientensymbol

Rollensymbol

- 1 Die weiße Komfortlage mit Schaumstoff wird zuerst angelegt.
- 2 Die farbige Kompressionslage wird im zweiten Arbeitsschritt angelegt.



## 3M Coban 2 Lite Lymph

Grün steht für die oberen Extremitäten und Zehen

Das 3M Coban 2 Lite Lymph Kompressionssystem in der grünen Verpackung verfügt über eine höhere Steifigkeit als das Coban 2-Kompressionssystem, und ist deshalb auch bei geringerem Ruhedruck wirksam. Hierdurch kann es sicher und bequem an Armen, Schultern, Fingern und Zehen angewendet werden kann.



Patientensymbol

Rollensymbol

- 1 Die weiße Komfortlage mit Schaumstoff wird zuerst angelegt.
- 2 Die farbige Kompressionslage wird im zweiten Arbeitsschritt angelegt.

### Variable Verbandbreite

Binden mit einer Breite zwischen 2.5 cm (für Zehen und Finger) und 15 cm (z. B. für den Oberschenkel) stehen zur Verfügung.

### Die Komfort- und Kompressionslagen sind eindeutig gekennzeichnet

Die Komfort- und die Kompressionslagen sind separat verpackt, damit der Anwender die Materialien entsprechend der jeweiligen Masse und Konturen für den individuellen Lymphödem-Patienten auswählen kann. Jede einzelne Rolle ist entweder mit einer 1 oder einer 2 gekennzeichnet, entsprechend der Anwendungsreihenfolge.

### Die Box ermöglicht einfachen Zugriff und ist mit Symbolen und Piktogrammen gekennzeichnet

Die entnahmefreundlichen Boxen sind auch mit einem weißen oder farbigen Rollensymbol und mit einer 1 oder einer 2 gekennzeichnet (als Hinweis auf die Anwendungsreihenfolge). Das Rollensymbol gibt an, ob es sich um die Komfort- oder um die Kompressionslage handelt. Das Patientensymbol weist darauf hin, für welchen Teil des Körpers das Produkt vorgesehen ist.

# Die Applikation

## 3M™ Coban™ 2-Lagen-Kompressionssysteme



1  
Beim kleinen Zeh anfangen und die Komfortbandage ohne Zug über den Rist abwickeln ...



2  
... nach hinten über die Achillessehne und ohne Zug wieder gerade nach vorne legen.



3  
Ca. 2 bis 4 cm überlappend abschneiden.



4  
Die Komfortbandage am Unterschenkel entlang ohne Zug abrollen. Am Besten leicht gegenhalten, damit die Polsterlage ohne Kompression angebracht wird.



5  
Bis ca. 2 cm unterhalb der Kniekehle wickeln.



6  
Die Kompressionsbandage vom kleinen Zeh her mit Zug über den Rist wickeln ...



7  
... dann über die Achillessehne und teilweise über die Ferse ...



8  
... dann wieder über den Rist und über die Fusssohle, so dass der Verband an der Ferse überlappt.



9  
Jetzt mit 50% Überlappung die Kompressionsbandage am Unterschenkel entlang mit dem benötigten Zug wickeln.



10  
Darauf achten, dass die Kompressionsbandage unterhalb vom Knie nicht auf die Haut kommt.



11  
Wenn nötig, den Kompressionsverband so zuschneiden, das die Zehen frei sind.

Anschliessend den ganzen Verband kontrollieren, ob mögliche Strangulationen ersichtlich sind. Dem Patienten einen dünnen Strumpf anziehen, damit er problemlos seine Schuhe anziehen kann.

## Aufschneiden von 3M Coban 2-Lagen-Kompressionssystemen



# Bestellinformationen

## Für die Kompressionstherapie



### 3M™ Coban™ 2 – für normalen Druck

Artikel-Nr.	Beschreibung	Grösse	Inhalt / Box	Pharmacode	MiGeL
2094	1 Rolle Schaumstoffbinde 1 Rolle Kurzzugbinde	10 cm x 2.7 m (ohne Dehnung) 10 cm x 4.7 m (volle Dehnung)	8 Sets mit je 2 Rollen	3481388	34.43.03.01.1 34.22.01.03.1



### 3M Coban 2 Lite – für reduzierten Druck

Artikel-Nr.	Beschreibung	Grösse	Inhalt / Box	Pharmacode	MiGeL
2794E	1 Rolle Schaumstoffbinde 1 Rolle Kurzzugbinde	10 cm x 2.7 m (ohne Dehnung) 10 cm x 4.7 m (volle Dehnung)	8 Sets mit je 2 Rollen	4524295	34.43.03.01.1 34.22.01.03.1

## Für die Lymphödemtherapie



### 3M Coban 2 Lymph – für Beine, Hüfte und Rumpf



Artikel-Nr.	Beschreibung	Grösse	Inhalt / Box	Pharmacode	MiGeL
20012	Schaumstoff-Komfortlage	5 cm x 1.2 m	32	4999302	34.43.03.01.1
20014	Schaumstoff-Komfortlage	10 cm x 3.5 m	18	4999319	34.43.03.01.1
20016	Schaumstoff-Komfortlage	15 cm x 3.5 m	10	4999325	34.43.03.01.1
20018	Schaumstoff-Komfortlage	20 cm x 3.5 m	9	4999130	34.43.03.01.1
20022	Kompressionslage	5 cm x 2.7 m	32	4999147	34.22.01.01.1
20024	Kompressionslage	10 cm x 4.5 m	32	4999153	34.22.01.03.1
20026	Kompressionslage	15 cm x 4.5 m	15	4999176	34.22.01.04.1



### 3M Coban 2 Lite Lymph – für Arme, Schultern, Finger und Zehen



Artikel-Nr.	Beschreibung	Grösse	Inhalt / Box	Pharmacode	MiGeL
20713	Lite Schaumstoff-Komfortlage	7.5 cm x 2.7 m	18	4999271	34.43.03.01.1
20714	Lite Schaumstoff-Komfortlage	10 cm x 2.7 m	18	4999288	34.43.03.01.1
20716	Lite Schaumstoff-Komfortlage	15 cm x 2.7 m	10	4999294	34.43.03.01.1
20721	Lite Kompressionslage	2.5 cm x 3.5 m	36	4999242	34.22.01.01.1
20723	Lite Kompressionslage	7.5 cm x 3.5 m	32	4999236	34.22.01.02.1
20724	Lite Kompressionslage	10 cm x 3.5 m	32	4999259	34.22.01.03.1
20726	Lite Kompressionslage	15 cm x 3.5 m	15	4999265	34.22.01.04.1



### 3M (Schweiz) AG Medizin

Eggstrasse 93  
8803 Rüschlikon  
Tel. 044 724 92 31  
Fax 044 724 92 38  
medical.ch@mmm.com  
www.3m.com/ch/healthcare

3M und Coban sind eingetragene  
Warenzeichen der 3M.  
© 3M 2014